



Генеральная Ассамблея

Шестдесят вторая сессия

3-е пленарное заседание

Пятница, 21 сентября, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Срджан Керим (Македония)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Мавройяннис (Кипр), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 7 предварительной повестки дня (продолжение)

Организация работы, утверждение повестки дня и распределение пунктов

Первый доклад Генерального комитета (A/62/250)

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Напоминаю членам Ассамблеи о том, что на момент завершения заседания сегодня утром Ассамблея рассматривала пункт 58 доклада Генерального комитета в отношении рекомендации Генерального комитета по пункту 165 проекта повестки дня «Настоятельный призыв к Совету Безопасности рассмотреть заявление Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами 59 и 60 временных правил процедуры Совета Безопасности и статьей 4 Устава Организации Объединенных Наций».

В списке записавшихся для выступления на этом дневном заседании остается 43 оратора. Поэтому я настоятельно делегатов выступать по дан-

ному вопросу как можно более кратко, с тем чтобы мы могли завершить работу над этим докладом сегодня.

Г-н Менап (Того) (*говорит по-французски*): Как и многие другие делегации, которые уже выступали сегодня, делегация Того всегда выступала в поддержку принципа «одного Китая» — единого и неделимого — в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, касающимися территориальной целостности государств. Того рассматривает Тайвань в качестве неотъемлемой части Китая и считает, что принятие Тайваня в члены Организации Объединенных Наций стало бы шагом, способным нанести серьезный удар по международному миру и безопасности.

Кроме того, Того гордится тем, что Китайская Народная Республика является одним из наших многочисленных партнеров — партнером, тридцать пятую годовщину установления дипломатических отношений с которым мы отмечаем лишь два дня назад. Того приветствует принятое Комитетом решение не включать этот пункт в повестку дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи. В этой связи Того целиком и полностью поддерживает заявление, с которым выступил Постоянный представитель Китайской Народной Республики, и решительно присоединяется к тем странам, которые выступают в поддержку принципа уважения положений резолюции 2758 (XXVI), в которой правительство Ки-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



тайской Народной Республики было признано единственным законным представителем китайского народа в Организации Объединенных Наций.

Г-н Вульф (Ямайка) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего сказать, что Ямайка как член Генерального комитета имела возможность принять активное участие в неофициальных и официальных заседаниях Комитета, когда рассматривался этот вопрос. Поэтому мы решительно поддерживаем решение, принятое Генеральным комитетом по пункту 165 проекта повестки дня. Позвольте мне также отметить, что Ямайка твердо придерживается принципа «одного Китая» во внешней политике Китайской Народной Республики, политике, которую правительство Ямайки последовательно поддерживает с тех пор, как правительство Китайской Народной Республики присоединилось к Организации Объединенных Наций и после последующего установления дипломатических отношений между Ямайкой и Китайской Народной Республикой в 1972 году. Правительство Ямайки продолжает считать правительство Китайской Народной Республики единственным законным представителем народа Китая и подтверждает свое глубокое уважение к суверенитету и территориальной целостности Китайской Народной Республики.

Соответственно, наше правительство не признает никакого отдельного образования, претендующего на то, чтобы представлять народ Китая в Организации Объединенных Наций и других многосторонних форумах, что может привести к отходу от политики «одного Китая».

Г-н Хэкетт (Барбадос) (*говорит по-английски*): Я взял слово, чтобы выступить в поддержку рекомендации Генерального комитета, которая содержится в пункте 58 его доклада (A/62/250). Эта рекомендация отвечает целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, а также резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, она также отражает волю подавляющего большинства государств-членов. Принимая во внимание тот факт, что большинство государств мира, включая Барбадос, признают принцип «одного Китая» и придерживаются его, мы не видим необходимости в том, чтобы Генеральная Ассамблея проводила дебаты по вопросу о Тайване на каждой сессии Ассамблеи.

Мы считаем, что резолюция 2758 (XXVI), принятая на двадцать шестой сессии Ассамблеи, в 1971 году, урегулировала вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций с политической, правовой и процедурной точек зрения. В соответствии с этой резолюцией правительство Барбадоса считает представителей правительства Китайской Народной Республики единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций. Мы также считаем, что эта резолюция должна служить правовой основой и политическим принципом, направляющими Организацию Объединенных Наций и ассоциированные с ней учреждения при решении вопросов, связанных с Тайванем.

С 1993 года Генеральный комитет на всех сессиях Генеральной Ассамблеи недвусмысленно отказывался включить так называемый вопрос об участии Тайваня в работе Организации Объединенных Наций в повестку дня Ассамблеи. Организация Объединенных Наций является межправительственной организацией, состоящей из суверенных государств, и поддержание суверенитета и территориальной целостности государств-членов, а также невмешательство в их внутренние дела являются кардинальными принципами, закрепленными в ее Уставе. Поэтому Барбадос считает, что вопрос о Тайване должен быть решен самим китайским народом.

Мы полностью поддерживаем заявление, сделанное Постоянным представителем Китая по этому вопросу.

Г-н Дуале (Сомали) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы искренне поздравить г-на Срджяна Керима с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Мы всецело поддерживаем его избрание. Мы также благодарим его непосредственного предшественника Председателя шестьдесят первой сессии Ассамблеи Ее Превосходительство шейху Хайю Рашед Аль Халифу.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы изложить твердую позицию моего правительства, в соответствии с которой Китайская Народная Республика является единственным законным представителем китайского народа, включая население Тайваня, который мы считаем неотъемлемой частью Китая. Мы также вы-

ступаем за единство, суверенитет и территориальную целостность «одного Китая». Поэтому мы решительно поддерживаем решение Генерального комитета не рекомендовать включение пункта 165 в проект повестки дня шестьдесят второй сессии. Мы полностью поддерживаем это решение.

Г-жа Тарео (Маршалловы Острова) (*говорит по-английски*): Прежде всего я искренне поздравляю г-на Срджяна Керима с его избранием на пост председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии.

Я выступаю сегодня в поддержку просьбы различных государств-членов включить в повестку дня шестьдесят второй сессии дополнительный пункт, касающийся вопроса о представительстве Тайваня в Организации Объединенных Наций. Правительство Республики Маршалловы Острова подтверждает свою полную поддержку неизменного стремления народа Тайваня добиться разрешения принимать участие в работе Организации Объединенных Наций. Согласно статье 4 Устава прием в члены Организации открыт для всех миролюбивых государств, которые примут на себя содержащиеся в Уставе обязательства и которые могут и желают эти обязательства выполнять.

Тайвань является миролюбивым государством, приверженным защите и обеспечению прав человека. Это активный, конструктивный член международного сообщества. Тайвань также готов и желает принять на себя и выполнять обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций. Тайвань является суверенным государством, в котором 23 миллиона человек демократически избрали представителей в свое правительство. Только это правительство может быть законным представителем народа Тайваня в Организации Объединенных Наций.

Принцип универсальности, выраженный в Уставе Организации Объединенных Наций, находится в прямом противоречии с продолжающимся исключением миролюбивого, свободного и демократического государства из этой Организации. Этому продолжающемуся исключению нет оправдания. В сегодняшнем мире, где поддержание регионального и международного мира и безопасности становится нашим самым важным приоритетом, все более важно обеспечить, чтобы этот орган был поистине глобальным институтом, включающим в себя все госу-

дарства, которые могут сплотиться для решения самых насущных вопросов нашего времени. Поэтому я призываю все государства поддержать включение этого пункта в повестку дня предстоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

Слишком долго этому вопросу позволяли оставаться открытым. Настало время отставить политические и стратегические интересы в сторону и принять позитивное решение для обеспечения представительства народа Тайваня в этом глобальном органе.

Г-н Адаму (Нигер) (*говорит по-французски*): Республика Нигер твердо верит в неделимый Китай: Китайскую Народную Республику. Наша позиция соответствует резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи и целям и принципам Устава Организация Объединенных Наций, в частности принципу невмешательства во внутренние дела государств-членов. С точки зрения Нигера, правительство Китайской Народной Республики — единственный представитель китайского народа, включая население Тайваня, который является неотъемлемой частью Китайской Народной Республики. Соответственно, делегация Нигера поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать вопрос о Тайване в повестку дня шестьдесят второй сессии Ассамблеи.

Г-н Хок (Судан) (*говорит по-английски*): От имени делегации Судана я хотел бы поздравить г-на Срджяна Керима с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Мы заверяем его в нашей неизменной поддержке и сотрудничестве.

Суданская делегация поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать пункт 165 этого проекта в повестку дня. Моя делегация поддерживает политику на основе принципа «одного Китая», как это было подтверждено в резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи, принятой в 1971 году.

Организация Объединенных Наций является межправительственной организацией, членами которой являются лишь суверенные государства, включая Китай. Исходя из этого моя делегация поддерживает решение о том, чтобы не включать пункт 165 этого проекта повестки дня в повестку дня этой сессии.

Г-н Дламини (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Прежде всего делегация Королевства Свазиленд хотела бы безоговорочно и официально заявить о том, что она возражает и протестует против решения Генерального комитета рекомендовать, чтобы этот вопрос не был включен в качестве пункта в повестку дня этой сессии. Кроме того, делегация Королевства Свазиленд протестует против того, каким образом был рассмотрен этот вопрос. Поэтому моя делегация хотела бы присоединиться к тому, что уже было сказано, в особенности делегациями Палау, Гамбии и других стран.

Я хотел бы сказать об этом подробнее, однако с учетом просьбы Председателя и в целях экономии времени я не буду повторять то, что уже было сказано другими ораторами, а лишь коснусь ряда аспектов.

Делегация Свазиленда находит весьма любопытным тот факт, что в этом зале ведутся плохо завуалированные нападки на государства, которые поднимают этот вопрос, как будто бы они совершили некое неведомое нарушение. Эти государства-члены, одним из которых является Королевство Свазиленд, как и другие государства-члены, которые выступили против такого решения этого вопроса, имеют полное право высказать свою точку зрения. По сути, если мы повернем стрелки часов назад, то вспомним, что три десятилетия назад делегация Тайваня присутствовала в этом самом зале. Когда его членство в этой Организации оказалось под угрозой, таких плохо завуалированных нападок не было; напротив, данный вопрос обсуждался по существу. В любом случае, аргумент можно расценить как слабый, когда кто-либо забывает о самой сути аргумента и позволяет себе нападки на людей, которые его выдвигают.

Мы находим также любопытным тот факт, что возникают опасения по поводу того, что этот вопрос то и дело поднимается. Разумеется, этот вопрос будет возникать вновь и вновь до тех пор, пока он не будет решен должным образом и пока не будет позволено рассмотреть его в рамках обычных процессов.

Действия Генерального секретаря никоим образом не способствуют решению этого вопроса, ибо Генеральный секретарь берет на себя полномочия, принадлежащие исключительно государствам-членам. Это не то место и не то время для того, что-

бы Генеральный секретарь принимал решение о том, что являются ли приемлемыми или нет заявления или корреспонденция, направляемые в орган этого института. При всем нашем к нему уважении мы считаем, что это решение надлежит принять государствам-членам.

Народ Тайваня — 23-миллионный народ — пострадал от серьезной несправедливости, которая произошла как в стенах Организации Объединенных Наций, так и вне их. Коренная причина такой несправедливости заложена в резолюции 2758 (XXVI). В заключение своего выступления я хотел бы напомнить о нескольких проблемах в связи с этой резолюцией. Фактически вразрез с тем, что утверждалось сегодня, эта резолюция была принята простым большинством голосов; с соответствующим официальным отчетом могут ознакомиться все, кто того пожелают.

Иными словами, эта резолюция является проблематичной. С другой стороны, в ней содержится просьба Китайской Народной Республики о приеме в Организацию Объединенных Наций. Однако любопытно то, что в то же время в ней содержится и злонамеренное требование об исключении — а так в действительности и произошло, — одного из членов нашей Организации, одного из ее основателей. Возникает вопрос о том, что представляет собой Организация Объединенных Наций как образование? Что представляют собой резолюции, которые, согласно резолюции 2758 (XXVI), были приняты органом, в котором состоит государство-член, не имеющий права там находиться?

Заявлять о том, что в резолюции 2758 (XXVI) этот вопрос решен раз и навсегда, — это не более чем благое пожелание. Этот вопрос находится на нашем рассмотрении, и так это и будет продолжаться до тех пор, пока он не будет решен полностью.

В заключение я хотел бы сказать еще о двух аспектах, связанных с резолюцией 2758 (XXVI). Эта резолюция составлена в таких двусмысленных выражениях, что весьма трудно понять, каково же окончательное решение этого органа по этому вопросу. Кроме того, по той причине, что резолюция сформулирована таким образом, она постоянно усиливается, укрепляется и интерпретируется вновь и вновь с той целью, чтобы включить в нее положения, которых в ней первоначально не было.

С учетом этих обстоятельств мы присоединяемся к призыву о том, чтобы вернуть этот вопрос в Генеральный комитет на предмет его повторного рассмотрения, с тем чтобы он был должным образом рассмотрен и решен.

Г-н Джорджо (Эритрея) (*говорит по-английски*): Я взял слово для того, чтобы кратко изложить позицию Эритреи по обсуждаемому пункту повестки дня, а именно: представительству Тайваня в Организации Объединенных Наций. Моя делегация поддерживает заявление, с которым выступил Постоянный представитель Китайской Народной Республики. В этой связи Государство Эритрея хотело бы подтвердить свою позицию в поддержку политики на основе принципа «одного Китая», которая соответствует Уставу Организации Объединенных Наций и резолюции 2758 (XXVI) от 1971 года. В третьем пункте преамбулы и в пункте ее постановляющей части четко сказано о том, что Китайская Народная Республика является единственным законным представителем Китая в Организации Объединенных Наций. Поэтому моя делегация поддерживает рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы не включать пункт о представительстве Тайваня в Организации Объединенных Наций в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

Г-н Хант (Антигуа и Барбуда) (*говорит по-английски*): Антигуа и Барбуда поддерживают принятие Генеральный комитетом доклада (A/61/250) и рекомендацию Комитета о том, чтобы не включать пункт 165 проекта повестки дня в программу работы шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Рекомендация Генерального комитета соответствует целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи и отражает мнение большинства государств-членов. Организация Объединенных Наций — это не то место, в котором допустимо поддерживать предложение о разделении территории ее государств-членов. Сохранение суверенитета и территориальной целостности государств-членов и невмешательство во внутренние дела государств-членов являются основополагающими принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н Салахутдин Номан Чоудхури (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Мы поддерживаем рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы не включать пункт 165 проекта повестки дня в по-

вестку дня Генеральной Ассамблеи. Бангладеш неизменно придерживается своей позиции, согласно которой существует лишь один Китай и Тайвань является неотъемлемой частью Китая. Резолюцией 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 1971 года раз и навсегда решен вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций.

Г-жа Пирс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство поддерживает рекомендацию Генерального Комитета о том, чтобы не включать пункт 165 проекта повестки дня в повестку дня шестьдесят второй сессии. Позиция Соединенного Королевства по Тайваню не изменилась. Мы призываем как правительство Китая, так и власти Тайваня избегать любых действий, которые могут привести к обострению напряженности в районе Тайваньского пролива.

Мы решительно выступаем против применения силы для решения этого вопроса, и были бы рады приветствовать новые усилия обеих сторон по ослаблению напряженности с целью участия в мерах по укреплению доверия и поиску взаимоприемлемой основы для возобновления конструктивного диалога.

В завершение, я хотел бы сказать о том, что выступления в прениях сегодня обнадеживающе кратки, что позволяет нам быстро рассмотреть данный вопрос. Это именно та модель обсуждения, которую мы приветствуем и которая, как мы надеемся, будет принята ко всем обсуждениям, проводимым в данном зале, а не только к этому обсуждению.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я выражаю признательность представителю Соединенного Королевства за поддержку идеи о кратких выступлениях. Я полагаю, что всем нам следует прилагать усилия к скорейшему завершению рассмотрения этого вопроса.

Г-н Ренье (Франция) (*говорит по-французски*): Мое выступление будет особенно кратким.

Франция также поддерживает рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы включать в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о приеме Тайваня. Франция не поддерживает включение такого пункта. Мы подтверждаем нашу последовательную позицию по вопросу о Тайване. Мы хотели бы еще раз подчерк-

нуть важность мирного диалога между двумя сторонами по вопросу о Тайваньском проливе. Мы хотели бы еще раз отметить важность мирного диалога между двумя сторонами Тайваньского пролива.

Г-н Мантовани (Италия) (*говорит по-английски*): В своей резолюции 2758 (XXVI), принятой на двадцать шестой сессии, Генеральная Ассамблея признала представителей правительства Китайской Народной Республики единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций. В соответствии с этой резолюцией и в соответствии со своей приверженностью стратегии «одного Китая», Италия подтверждает свое мнение о том, что удовлетворительное решение проблемы отношений между двумя сторонами пролива может быть достигнуто только посредством конструктивного диалога между ними. Мы выступаем против любых односторонних действий, способных повысить напряженность и поставить под угрозу обнадеживающий прогресс, достигнутый недавно благодаря практическим мерам сотрудничества.

Италия считает, что Генеральный секретарь надлежащим образом применил положения, касающиеся просьбы о членстве, и что Генеральная Ассамблея должна воздержаться от выдвижения инициатив, которые отклонялись бы от процедуры, предусмотренной в статье 4 Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому мы считаем, что включение обсуждаемого пункта в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи не может быть поддержано, и что Генеральная Ассамблея должна одобрить соответствующую рекомендацию Генерального комитета.

Г-н Джаферрай (Албания) (*говорит по-английски*): От имени моей делегации я хотел бы еще раз повторить позицию моей делегации по вопросу о политике «одного Китая». Республика Албания поддерживает рекомендацию Генерального комитета, отраженную в пункте 58 документа A/62/250.

Г-н Итете (Намибия) (*говорит по-английски*): Поскольку моя делегация впервые выступает после избрания г-на Керима на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить его и заверить в полной поддержке и сотрудничестве со стороны моей делегации в ходе срока его полномочий.

Намибия поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать вопрос о Тайване в

повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Рекомендация Генерального комитета соответствует целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Уважение суверенитета и территориальной целостности государств-членов и невмешательство во внутренние дела государств-членов относятся к числу основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций не должна становиться местом, где может найти поддержку идея разделения территории одного из ее государств-членов. Вопрос о Тайване является внутренним делом Китая, и поэтому должен решаться только самим китайским народом.

Твердая позиция моей делегации заключается в том, что резолюция 2758 (XXVI), принятая в 1971 году, раз и навсегда решила вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций — в политическом и правовом отношении, а также с точки зрения процедуры. Тайвань является неотъемлемой частью территории Китая. Представители правительства Китайской Народной Республики являются законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций. Эта реальность никогда не претерпевала никаких изменений.

Г-жа Морейра (Эквадор) (*говорит по-испански*): Эквадор присоединяется к замечаниям, которые были высказаны представителем Китайской Народной Республики. Мы подтверждаем нашу позицию, которая основана на уважении принципов Устава Организации Объединенных Наций в отношении территориальной целостности, суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств. В этой связи мы полностью поддерживаем рекомендацию Генерального комитета не включать вопрос о Тайване в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Мы надеемся на то, что этой деликатный вопрос может быть решен народом Китая.

Г-н Борг (Мальта) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и высказать г-ну Кериму поздравления моей делегации по случаю его избрания на пост Председателя шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Делегация Мальты ранее неоднократно заявляла о том, что резолюция 2758 (XXVI), принятая в 1971 году, адекватным и всеобъемлющим образом

решила этот вопрос. Мы по-прежнему считаем, что политика «одного Китая» является наилучшей основой для мирного решения вопроса о Тайване. С учетом этих соображений делегация Мальты поддержит решение Генерального комитета не рекомендовать включение предлагаемого пункта 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии.

Г-н Салих (Ливан) (*говорит по-английски*): Делегация Ливана хотела бы поздравить г-на Керима с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы заверяем его в нашей всесторонней поддержке и сотрудничестве.

Делегация Ливана считает, что вопрос о представительстве Китая был решен резолюцией 2758 (XXVI) от 1971 года. Принцип «одного Китая» ясен, и Китайская Народная Республика является единственным и законным представителем китайского народа. Вопрос о Тайване является внутренним китайским вопросом, который может быть решен только на внутренней основе. Делегация Ливана поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать предлагаемый пункт 165 проекта повестки дня, касающийся просьбы Тайваня о членстве, в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

Г-н Андрианани (Мадагаскар) (*говорит по-французски*): Позиция моей страны в отношении вопроса о представительстве Тайваня в Организации Объединенных Наций является четкой. Генеральная Ассамблея раз и навсегда решила этот вопрос, приняв в 1971 году резолюцию 2758 (XXVI). Республика Мадагаскар признает только один Китай, а именно Китайскую Народную Республику, неотъемлемой частью которого является Тайвань. Мадагаскар уважает суверенитет и территориальную целостность Китайской Народной Республики, и мы выступаем против любого вмешательства во внутренние дела государств-членов.

Г-н Гал (Монголия) (*говорит по-английски*): Получив инструкции от моего правительства, я хотел бы подтвердить его официальную позицию относительно рассматриваемого сегодня вопроса. Своей резолюцией 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 года Генеральная Ассамблея восстановила законные права Китайской Народной Республики и урегулировала вопрос о представительстве китайского народа и правительства в Организации Объединенных Наций. Поэтому включение предлагаемого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи

будет противоречить принципиальному решению, принятому Генеральной Ассамблеей еще в 1971 году.

На предыдущих сессиях Генеральный комитет отказывался включать данный пункт в повестку дня Ассамблеи. Как и многие другие делегации, мы не видим убедительных причин для того, чтобы включить этот пункт в повестку дня текущей сессии. Поэтому моя делегация поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать пункт 165 в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

Г-н Сен (Индия) (*говорит по-английски*): При решении вопросов, даже по реформе Организации Объединенных Наций, мы руководствуемся принципами и общими интересами государств-членов. Что касается обсуждаемого сегодня вопроса, то позиция Индии последовательна и хорошо известна. Индия была в числе первых стран, которые признали Китайскую Народную Республику и поддержали ее справедливую просьбу о членстве в Организации Объединенных Наций и ее Совете Безопасности. Мы по-прежнему придерживаемся нашей политики «одного Китая».

Г-н Чхо Хюн (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Согласно поступившей просьбе, мое выступление будет кратким.

Республика Корея поддерживает политику «одного Китая» и резолюцию 2758 (XXVI), в которой признается, что представители правительства Китайской Народной Республики являются единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций. Поэтому мы поддерживаем решение Генерального комитета не рекомендовать включение данного пункта в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Буркхардт-Ремесар (Суринам) (*говорит по-английски*): Суринам подтверждает свою приверженность политике «одного Китая» и поддерживает усилия правительства и народа Китая, направленные на национальное воссоединение. В соответствии с такой политикой Суринам не может поддержать предложение о включении пункта 165, касающегося заявления о приеме Тайваня в члены Организации Объединенных Наций, в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Даббаши (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Поскольку это наше первое выступление на нынешней сессии, позвольте мне поздравить Председателя с избранием на этот высокий пост в Генеральной Ассамблее. Я уверен в том, что под его умелым руководством мы добьемся существенных результатов.

Моя делегация поддерживает рекомендацию Генерального комитета, содержащуюся в пункте 58 его первого доклада (A/62/250), не включать пункт 165 в повестку дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация хотела бы вновь заявить, что вопрос о Тайване был урегулирован много лет назад в резолюции 2758 (XXVI). Эта резолюция, принятая в 1971 году, подтверждает, что правительство Китайской Народной Республики является единственным представителем Китая.

Мы по-прежнему придерживаемся принципа «одного Китая» и считаем, что Тайвань является неотъемлемой частью Китайской Народной Республики. Любые попытки, направленные на отделение Тайваня, представляют собой вмешательство во внутренние дела Китайской Народной Республики, а также нарушение его территориальной целостности и Устава Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем политику Китайской Народной Республики, направленную на мирное воссоединение Тайваня с Китаем.

Г-н Эхузу (Бенин) (*говорит по-французски*): Моя делегация всецело поддерживает рекомендацию Генерального комитета, которая полностью соответствует правилам процедуры Генеральной Ассамблеи и целям и принципам Устава. Резолюция 2758 (XXVI), принятая в 1971 году, окончательно урегулировала вопрос о представительстве китайского народа в Организации Объединенных Наций. В мире существует только один Китай, а Тайвань является его неотъемлемой частью. Именно поэтому моя делегация выступает против включения пункта о рассмотрении поданного в Совет Безопасности заявления о приеме Тайваня в члены Организации Объединенных Наций в повестку дня шестьдесят второй сессии.

Такая позиция моего правительства, которая является неизменным элементом внешней политики моей страны, основана на принципах «одного Китая» и уважения территориальной целостности государств-членов. Я хотел бы еще раз подчеркнуть

этот момент, с тем чтобы подтвердить приверженность Бенина Уставу Организации Объединенных Наций и закрепленным там основополагающим принципам.

В заключение моя делегация хотела бы еще раз заявить о нашей полной поддержке рекомендации Генерального комитета и обратиться с просьбой о ее незамедлительном утверждении.

Г-н Дурдыев (Туркменистан) (*говорит по-английски*): Позиция моей страны всегда была последовательной, твердой и очень четкой. Мы признаем только одно законное китайское государство: Китайскую Народную Республику. Эта позиция была подтверждена во время недавнего визита в Китай президента Туркменистана. Мы полностью поддерживаем единое китайское государство.

Г-н Баублис (Литва) (*говорит по-английски*): Литва придерживается принципа «одного Китая». Мы всецело поддерживаем рекомендацию Генерального комитета не включать дополнительный пункт 165 в проект повестки дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Лима да Вейга (Кабо-Верде) (*говорит по-английски*): Я сразу же перейду к обсуждаемому вопросу. Кабо-Верде полагает, что согласно принципам Устава Организации Объединенных Наций обсуждаемый сегодня вопрос был окончательно урегулирован в принятой 25 октября 1971 года резолюции 2758 (XXVI). Мы признаем только один Китай, в состав которого входит Тайвань. Поэтому мы поддерживаем утверждение доклада Генерального комитета (A/62/250) и выступаем против включения пункта 165 в повестку дня.

Г-н Зафар (Афганистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего моя делегация хотела бы поздравить Вас с избранием на руководящий пост в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии и пожелать Вам всяческих успехов в выполнении возложенной на Вас важной задачи.

Афганистан твердо верит в суверенитет и территориальную целостность государств-членов. Мы поддерживаем принцип «одного Китая», при этом Тайвань является его неотъемлемой частью. Китайская Народная Республика является единственным законным представителем «одного Китая» по всех международных организациях. Поэтому моя деле-

гация поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Пенджо (Бутан) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы поблагодарить Генеральный комитет за представленный нам доклад.

Подобно многим выступавшим делегациям, наша делегация тоже полностью поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Китая, и твердо поддерживает политику «одного Китая» и любые усилия Китайской Народной Республики в защиту и укрепления ее суверенитета и территориальной целостности.

Г-н Болер (Люксембург) (*говорит по-французски*): Руководствуясь своей приверженностью принципу «одного Китая», Люксембург поддерживает рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы не включать пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Сарьер (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Прежде всего поздравить Вас, сэр, со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Я заверяю Вас в готовности нашей делегации ко всестороннему сотрудничеству ради успеха нашей работы.

Делегация Мальдивских Островов полностью поддерживает позицию, высказанную Китайской Народной Республикой по вопросу о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. Твердо придерживаясь политики «одного Китая», наша делегация руководствуется принципом уважения суверенитета и территориальной целостности, а также невмешательства во внутренние дела государств. В этой связи Мальдивские Острова полностью одобряют рекомендацию Генерального комитета, содержащуюся в документе A/62/250 относительно того, чтобы не включать пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Маема (Лесото) (*говорит по-английски*): Поскольку наша делегация берет впервые слово, позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с

избранием на пост руководителя работой Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии.

Позиция Лесото всегда неизменно исходила из принципа о том, что существует только один Китай. Поэтому наша делегация полностью поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-н Грегуар (Доминика) (*говорит по-английски*): Доминика полностью присоединяется к заявлению, сделанному ранее Постоянным представителем Китайской Народной Республики. Доминика поддерживает рекомендацию Генерального комитета исключить из повестки дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи пункт, касающийся членства Тайваня в Организации Объединенных Наций.

Доминика поддерживает политику «одного Китая» с 2004 года. Вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций в политическом, юридическом и процедурном планах раз и навсегда решен принятой в 1971 году резолюцией 2758 (XXVI). Существует только один Китай. Тайвань же является неотъемлемой частью китайской территории. Доминика выражает свою солидарность с правительством Китайской Народной Республики и поддерживает его неустанные усилия, направленные на мирное воссоединение.

Являясь одной из провинций Китая, Тайвань не имеет права на членство в Организации Объединенных Наций. Доминиканская делегация категорически возражает против включения вопроса о заявлении Тайваня на членство в Организации в повестку дня шестьдесят второй сессии.

Г-н Ханнессон (Исландия) (*говорит по-английски*): Исландия придерживается политики «одного Китая», а следовательно поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать вопрос о Тайване в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Нворгу (Нигерия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, сэр, выразить Вам поздравления моей страны и наши теплые приветствия по случаю Вашего избрания на пост Председателя этого органа. Мы заверяем Вас в нашей всесторонней поддержке.

Нигерия является твердым сторонником политики «одного Китая» и не усматривает никакой необходимости включать пункт 165 в проект повестки дня. Поэтому наша делегация поддерживает содержащуюся в пункте 58 документе A/62/250 рекомендацию Генерального комитета о том, чтобы не включать пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Полным обоснованием этой рекомендации является резолюция 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 года, из которой и вытекает упомянутая рекомендация.

Г-н Акрам (Пакистан) (*говорит по-английски*): День у нас получился длинный, и я бы назвал его днем пустой траты ценного времени и ценных ресурсов. А понапрасну тратятся они по настоянию немногочисленной группы государств, хотя результаты наших обсуждений заранее известны.

Авторы этого предложения в своем страстном стремлении протолкнуть данный пункт повестки дня не постеснялись осудить Генерального секретаря, Секретариат, Генеральный комитет, резолюции Генеральной Ассамблеи, равно как и страну, территориальную целостность которой они подвергают сомнению. Мы слышали целый ряд надуманных юридических и политических доводов в защиту их предложения.

Председатель занимает свое место.

Во-первых, что касается Устава и правил процедуры, то, согласно статье 4 Устава, только отдельное государство — и государство суверенное — имеет право подавать заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Тайвань отдельным государством не является и никогда таковым не был. При подготовке к учреждению Организации Объединенных Наций и в Каирской декларации 1943 года, и Потсдамской декларации 1945 года Китай рассматривался как одна страна. С 1949 года, когда побежденные националисты отступили на Тайвань и им противозаконно было дозволено занимать здесь, в Организации Объединенных Наций, место Китая вплоть до 1971 года, они претендовали на то, чтобы представлять один Китай. Вопрос о разделе Китая вообще никогда не стоял.

По сути, в 1971 году резолюцией 2758 (XXVI) было четко и категорически определено, во-первых, восстановить Китайскую Народную Республику в ее правах; во-вторых, изгнать представителей Чан Кай-ши; и, в-третьих, отвергнуть концепцию двух

Китаев или же одного Китая и одного Тайваня. Не знаю, находился в то время кто-либо из авторов этого предложения здесь, в Организации Объединенных Наций. Я как раз был при этом, и моя делегация была одним из спонсоров резолюции 2758 (XXVI). Отчеты свидетельствуют, что предложения о том, чтобы было два Китая — один Китай и один Тайвань, — были категорически отвергнуты Генеральной Ассамблеи в ходе тогдашних прений. Поэтому единство и территориальная целостность Китая не могут ставиться под сомнение, и этот вопрос не может открываться вновь.

Тайвань является частью суверенного государства — члена Организации Объединенных Наций. И как таковой он не может подавать заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Он не может подавать такого заявления, точно так же как любая другая часть любой другой суверенной страны не может просить о приеме в члены Организации Объединенных Наций.

Кроме того, в статье 4 Устава совершенно четко утверждается, что решение относительно членства того или иного государства принимается на основании суждения Организации. Эта Организация в резолюции 2758 (XXVI) высказала такое суждение, — суждение о том, что Тайвань не является государством и поэтому не имеет права подавать заявления о членстве. Соответственно, Генеральный секретарь и Секретариат были абсолютно правы, заявив, что так называемое заявление властей Тайваня не подлежит приему. Это вопрос, который государства-члены уже решили. Генеральный секретарь и Секретариат обязаны исполнять решения государств-членов.

В-третьих, ни одна третья сторона не имеет права вмешиваться и предписывать какие-либо меры, противоречащие международному праву, истории, культуре, традициям и давно оформившимся пожеланиям самого китайского народа. Мы уважаем права всех членов Генеральной Ассамблеи, но и те же самые государства должны уважать права других. Если бы было по-другому, если бы мы стали прибегать к представлению предложений, нарушающих Устав и ставящих под сомнение территориальную целостность друг друга, то Организация Объединенных Наций стала бы средоточием раздоров и дисгармонии, вместо того чтобы служить центром гармонизации политики государств-членов.

И то, что эту шараду позволяют затевать здесь из года в год, несмотря на категорическую позицию Генеральной Ассамблеи, это говорит о терпимости и даже уверенности в себе Китайской Народной Республики. Такая терпимость и готовность идти навстречу вполне очевидно проявляются в политике правительства Китайской Народной Республики в отношении ее провинции Тайвань. Непрекращающиеся усилия по мирному воссоединению Китая предпринимаются под лозунгом «одна страна — две системы». И завершение такого мирного воссоединения и должна поддержать Генеральная Ассамблея. Ей мешают лишь некоторые сепаратистски настроенные политики и те, кто поощряют их извне. Сегодня в Ассамблее мы должны принять решение о том, что если такое предложение поступит вновь, то Ассамблея его осудит и, как это сделал Генеральный секретарь, вынесет постановление о том, что любое подобное будущее предложение будет незаконным и, следовательно, не подлежащим приему.

Г-н Феррейра (Сан-Томе и Принсипи) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени делегации Сан-Томе и Принсипи. Моя делегация решительно отвергает рекомендации Генерального комитета. Мы с вниманием и глубоким беспокойством восприняли ответ Юриконсультанта Организации Объединенных Наций на письмо президента Тайваня.

Просьба группы стран о включении этого пункта в нашу повестку дня не является, как описывают его некоторые страны, вмешательством во внутренние дела Китайской Народной Республики. Китайская Республика (Тайвань) имеет такое же право быть среди нас и отвечает всем требованиям. Народ Тайваня выходит на улицы и призывает мир услышать его, прислушаться к голосу разума. Тысячи людей вышли на демонстрации и направили четкое послание Организации Объединенных Наций. Народ Тайваня должен быть представлен в Организации Объединенных Наций. Мы, государства-члены Организации Объединенных Наций, должны с пристальным вниманием относиться к этим событиям, поскольку под угрозой может оказаться международная безопасность в субрегионе. Все мы дорого заплатим, если не сумеем принять правильного решения в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблее.

Позвольте мне призвать Генеральную Ассамблею уделить особое внимание этому вопросу, а не принимать чисто косметические решения лишь на основании резолюции 2758 (XXVI), принятой Ассамблеей 25 октября 1971 года, поскольку с этой резолюцией нет ясности. Она не была принята большинством в две трети голосов, что является нарушением статьи 18, глава IV Устава, где сказано, что «решения Генеральной Ассамблеи по важным вопросам принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов Ассамблеи». Надеюсь, что основополагающие принципы Устава Организации Объединенных Наций возобладают.

Г-жа Нгуен (Австрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в ответ на Вашу просьбу выступать покороче, я выступлю очень кратко. Моя делегация считает, что решения Генерального комитета, принимаемые в пределах его компетенции, должны повсеместно соблюдаться. Поэтому по рассматриваемому нам вопросу Австрия поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать пункт 165 проекта повестки дня в повестку дня Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии.

Г-жа Уильямс (Сент-Китс и Невис) (*говорит по-английски*): Делегация Сент-Китса и Невиса хотела бы заявить, что она разочарована решением Генерального комитета не рассматривать в полной мере вопрос относительно заявления Тайваня о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Двадцатитрехмиллионному народу Тайваня вновь отказано в основных правах человека, поскольку он не представлен в этой Организации и не участвует в ее работе.

Большинство государств — членом этой Ассамблеи находятся здесь сегодня потому, что они подали заявление о членстве. Их заявления о членстве были рассмотрены и в конечном итоге одобрены. Лишь на этом этапе эти страны почувствовали, что они могут принимать действенное участие в делах международного сообщества и, самое главное, пользоваться плодами различных инициатив Организации Объединенных Наций. Народ Тайваня также заслуживает этого права. Когда мы пытаемся игнорировать этот факт, мы оказываем очень плохую услугу народу Тайваня и оказываем очень плохую услугу всем нам. Поэтому я повторяю позицию моей делегации о том, что Ассамблее следует серьезно

отнестись к правам народа Тайваня и включить вопрос относительно заявления Тайваня о приеме в члены Организации в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

Г-н Гарсиа Гонсалес (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, мы хотели бы присоединиться к предыдущим ораторам в выражении удовлетворения по поводу созыва этого обсуждения, а также поздравить Вас в связи с Вашим вступлением на пост Председателя.

Правительство Сальвадора решительно поддерживает цели и принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций. Моя страна хотела бы, в частности, вновь подтвердить свою приверженность принципу самоопределения народов. В этой связи мы хотели бы вновь подтвердить дух Устава, преамбула которого начинается словами «Мы, народы Организации Объединенных Наций», тем самым указывая на то, что Организация открыта для всех народов, включая 23-миллионное население Тайваня.

Сальвадор решительно поддерживает предложение о включении в повестку дня Генеральной Ассамблеи пункта о приеме Тайваня в члены Организации Объединенных Наций, поскольку мы считаем, что резолюция 2758 (XXVI) от 1971 года отнюдь не положила конец этим прениям. Поэтому мы хотели бы поддержать заявления делегаций, которые выступили за включение этого пункта.

Г-н Макдоналд (Ирландия) (*говорит по-английски*): Согласно резолюции 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 года правительство Китайской Народной Республики является единственным представителем Китая. Как и большинство членов Организации Объединенных Наций, Ирландия решительно поддерживает политику «одного Китая», которая является прочным элементом нашей внешней политики. Поэтому Ирландия поддерживает рекомендацию Генерального комитета.

Г-н Педерсен (Дания) (*говорит по-английски*): Согласно резолюции 2758 (XXVI) от 25 октября 1971 года правительство Китайской Народной Республики получило признание в качестве единственного представителя Китая. Дания решительно поддерживает политику «одного Китая», которая с 1950 года является постоянным элементом внешней политики Дании. Поэтому Дания поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать

предложенный пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии.

Г-жа Малката (Португалия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку мы первый раз выступаем перед Генеральной Ассамблеей под Вашим председательством, мы хотели бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы поздравить Вас с этим событием и заверить Вас в нашем полном сотрудничестве.

Португалия поддерживает политику «одного Китая». Согласно резолюции 2758 (XXVI) представители правительства Китайской Народной Республики являются единственными законными представителями Китая в Организации Объединенных Наций. Поэтому Португалия поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать предложенный пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии.

Г-н Рысиньский (Польша) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, во-первых, я хотел бы поздравить Вас в связи с избранием на пост Председателя и пожелать Вам успеха в Вашей работе. Я хотел бы заверить Вас в готовности моей делегации к полному сотрудничеству с Вами.

Во-вторых, от имени моей делегации я хотел бы поддержать рекомендацию Генерального комитета в отношении пункта 165 проекта повестки дня. Основой нашей позиции является принцип «одного Китая» и признание резолюции 2758 (XXVI).

Г-н Смит (Фиджи) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация также хотела бы поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии. Мы заверяем Вас в нашей искренней поддержке Ваших усилий.

Правительство Республики Островов Фиджи по-прежнему выступает за уважение принципа суверенитета, территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела государств. Поэтому Фиджи продолжает поддерживать политику «одного Китая» и выступает в поддержку рекомендации Генерального комитета не включать предложенный пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Линтонен (Финляндия) (*говорит по-английски*): Финляндия хотела бы подтвердить свою поддержку рекомендации Генерального комитета о

том, чтобы не включать пункт, посвященный Тайваню, в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Финляндия проводит широко известную политику «одного Китая». Мы действовали в соответствии с этой политикой и в качестве члена Генерального комитета. Мы также хотели бы высказаться в поддержку заявлений, с которыми выступили другие наши партнеры по Европейскому союзу в ходе этих прений.

Г-н Апреку (Гана) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация хотела бы поздравить Вас в связи с Вашим избранием и вступление на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят второй сессии.

Гана проголосовала за резолюцию 2758 (XXVI), которая была принята в 1971 году, и согласно букве и духу этой резолюции признала правительство Китайской Народной Республики в качестве единственного и законного представителя Китая в Организации Объединенных Наций. Гана по-прежнему полностью привержена политике «одного Китая». Поэтому мы поддерживаем рекомендацию Генерального комитета не включать предложенный пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Шполярич (Швейцария) (*говорит по-французски*): По мнению Швейцарии, существует лишь один Китай. Эта политика пользуется широкой известностью и признанием. Поэтому мы поддерживаем рекомендацию Генерального комитета, содержащуюся в пункте 58 его доклада (документ A/62/250 от 19 сентября 2007 года).

Г-н Бутагира (Уганда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку я первый раз выступаю под вашим председательством, я хотел бы поздравить Вас и пожелать Вам успеха в руководстве работой Генеральной Ассамблеи.

Рассмотрение вопроса о Тайване превратилось в ежегодный ритуал. Если бы Генеральная Ассамблея была дискуссионным клубом, то мы спокойно сидели бы и наслаждались этим ежегодным цирком. Как заявил мой коллега, посол Пакистана, положения Устава Организации Объединенных Наций весьма ясно указывают, кто имеет право подавать заявление о приеме в члены этой Организации. Если бы данный вопрос рассматривался в суде, то он был бы отклонен уже в предварительном порядке, и нам бы не пришлось в течение целого дня тратить

впустую средства и время на обсуждение столь самоочевидного вопроса. Поневоле начинаешь задаваться вопросом относительно мотивов тех, кто готовит или проталкивает этот вопрос.

Речь идет не о численности населения, не о том, демократична или нет та или иная конкретная зона, не о том, является ли та или иная конкретная область экономически развитой, и дает ли ей это право подавать заявление о приеме в члены. Все эти соображения не имеют никакого отношения к делу. Вопрос состоит в том, удовлетворяет ли она условиям приема в члены или нет. В данном случае совершенно очевидно, что нет.

Вопрос о членстве Тайваня в этой Организации был решен еще в 1971 году в известной резолюции 2758 (XXVI). Но, несмотря на этот факт, данный вопрос ежегодно выносится на рассмотрение. Здесь речь идет о попытке разделить одно из государств-членов, и этот форум не может быть причастным к разделению государства-члена. Поэтому Уганда решительно выступает против любой попытки протолкнуть данный вопрос в этом форуме.

Мы последовательно поддерживаем политику «одного Китая». Мы будем и впредь действовать таким образом, поскольку это законная и обоснованная обеспокоенность и легитимная позиция. Поэтому я поддерживаю рекомендацию Генерального комитета не включать этот пункт в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Тутхалян (Армения) (*говорит по-английски*): Правительство Армении подтверждает свою давнюю позицию «одного Китая» и поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Г-жа Сечкин (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, учитывая поздний час и Вашу просьбу, мое выступление будет очень кратким. Делегация Турции, как и многие другие, поддерживает политику «одного Китая».

Г-жа Симон (Венгрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне тепло поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, а также выразить наше удовлетворение в связи с тем, что Вы — представитель стра-

ны, входящей в Группу восточноевропейских государств, — заняли этот высокий пост. Что касается сегодняшней дискуссии, то, исходя из позиции «одного Китая», Венгрия поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать вопрос о Тайване в повестку дня Генеральной Ассамблеи.

Г-н Ханц (Германия) (*говорит по-английски*): Германия поддерживает политику «одного Китая» и рекомендацию Генерального комитета.

Г-н Белль (Бельгия) (*говорит по-французски*): Бельгия поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать пункт 165 в проект повестки дня шестьдесят второй сессии.

Г-жа Симкич (Словения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Словения присоединяется к другим странам и поздравляет Вас в связи с избранием на этот пост, а также желает Вам всего наилучшего в Вашей работе. Что касается рассматриваемого вопроса, то Республика Словения хотела бы выступить в поддержку точки зрения, предложенной Генеральным комитетом. Словения подтверждает свою приверженность политике «одного Китая». Мы приветствуем инициативы обеих сторон, направленные на развитие диалога, практическое сотрудничество и укрепление доверия.

Г-н ван дер Велден (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Нидерланды поддерживают рекомендацию Генерального комитета не включать пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии. Наша политика по этому вопросу хорошо известна и остается неизменной.

Г-жа Балесенг (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Ботсвана хотела бы подтвердить позицию, которую мы разъяснили в ходе заседания Генерального комитета, состоявшегося 19 сентября 2007 года, и которая сводится к тому, чтобы не рекомендовать включение пункта 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Ботсвана по-прежнему привержена политике «одного Китая» и считает, что Тайвань является частью территории Китая.

Г-жа Джозеф (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Делегация Сент-Люсии хотела бы выразить разочарование в связи с решением Генерального комитета не рассматривать в полном объеме вопрос о включении в проект повестки дня пункта 165 в

отношении просьбы Тайваня о вступлении в члены Организации Объединенных Наций.

Многие из нас — если не все мы — широко, официально и с гордостью отмечают получение независимости, и в ознаменование своей независимости мы вступаем в члены этого высокого органа. Правила и требования, связанные с членством, изложены в Уставе нашей всемирной Организации и действуют без исключений. Поэтому моя делегация подтверждает свою позицию в отношении того, что Ассамблея должна серьезно рассмотреть и удовлетворить просьбу населения Тайваня о вступлении в члены Организации Объединенных Наций и включить этот вопрос в повестку дня шестьдесят второй сессии.

Г-н Матулай (Словакия) (*говорит по-английски*): Придерживаясь политики «одного Китая», Словакия поддерживает рекомендацию Генерального комитета.

Г-н Комарек (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас в связи с избранием на этот пост и заверить Вас в том, что моя делегация будет сотрудничать с Вами в интересах успеха нынешней сессии. Во-вторых, моя делегация поддерживает рекомендацию Генерального комитета не включать пункт 165 в повестку дня шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора по этому вопросу. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет одобрить рекомендацию Генерального комитета не включать пункт 165 в проект повестки дня нынешней сессии?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): В пункте 59 доклада, касающемся пункта 166 проекта повестки дня о предоставлении Евразийскому банку развития статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее, Генеральный комитет постановил рекомендовать включить этот пункт в повестку дня нынешней сессии по разделу I, озаглавленному «Организационные, административные и прочие вопросы». Могу ли я считать, что Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): В пункте 60 доклада, касающемся пункта 167 проекта повестки дня о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Евразийским экономическим сообществом, Генеральный комитет рекомендовал включить этот пункт в повестку дня нынешней сессии по разделу I, озаглавленному «Организационные, административные и прочие вопросы». Могу ли я считать, что Ассамблея одобряет эту рекомендацию?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к вынесенной на утверждение Генеральной Ассамблеей повестке дня, рекомендованной Генеральным комитетом в пункте 61 его доклада (A/62/250) с учетом только что принятых решений в отношении проекта повестки дня. Принимая во внимание тот факт, что повестка дня содержит девять разделов, мы будем рассматривать включение пунктов в каждый из разделов в целом. Я хотел бы еще раз напомнить членам Ассамблеи о том, что в настоящее время мы не обсуждаем пункты повестки дня по существу. Пункты 1–3 уже рассмотрены. Переходим к пунктам 4–8. Могу ли я считать, что эти пункты включаются в повестку дня?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь мы приступаем к включению пунктов, перечисленных в разделе А, озаглавленном «Поддержание международного мира и безопасности». Могу ли я считать, что пункты, перечисленные в этом разделе, включаются в повестку дня?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к разделу В, озаглавленному «Содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций». Могу ли я считать, что пункты повестки дня, перечисленные в этом разделе, включаются в повестку дня?»

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Далее мы переходим к разделу С «Развитие Африки». Мо-

гу ли я считать, что пункт, приведенный в этом разделе, включается в повестку дня?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к разделу D «Поощрение прав человека». Могу ли я считать, что пункты, перечисленные в разделе D, включаются в повестку дня?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Раздел E озаглавлен «Эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи». Могу ли я считать, что пункты, перечисленные в этом разделе, включаются в повестку дня?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы переходим к разделу F «Содействие правосудию и развитию международного права». Могу ли я считать, что пункты, перечисленные в разделе F, включаются в повестку дня?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь мы переходим к разделу G «Разоружение». Могу ли я считать, что пункты, перечисленные в разделе G, включаются в повестку дня?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Раздел H озаглавлен «Контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях». Могу ли я считать, что пункты, перечисленные в этом разделе, включаются в повестку дня?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Наконец мы переходим к разделу I «Организационные, административные и прочие вопросы». Могу ли я считать, что пункты, перечисленные в разделе I, включаются в повестку дня?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы переходим сейчас к разделу IV первого доклада Генерального комитета о распределении пунктов повестки дня. Генеральный комитет принял к сведению информацию, которая содержится в пунк-

тах 62–65 повестки дня. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также желает принять к сведению информацию, которая содержится в пункте 64 повестки дня, в отношении предоставления статуса наблюдателя?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к рекомендациям, которые содержатся в пунктах 66–72. Мы рассмотрим рекомендации поочередно. Прежде чем мы приступим к этому, позвольте напомнить делегатам, что приведенные здесь номера пунктов повестки дня касаются повестки дня, содержащейся в пункте 61 представленного нам доклада, документ A/62/250.

Сначала мы рассмотрим пункты 66(a)–(h), касающиеся числа пунктов, которые будут рассмотрены на пленарных заседаниях. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять к сведению всю информацию, которую просит ее принять к сведению Генеральный комитет, и одобрить все рекомендации Генерального комитета?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к пункту 67, касающемуся пункта 98 повестки дня «Всеобщее и полное разоружение». Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает одобрить рекомендации, содержащиеся в этом пункте?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к пункту 68, относящемуся к пункту 53(b) повестки дня, раздел «Второй комитет», в котором говорится о пленарных заседаниях. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять к сведению информацию, содержащуюся в этом пункте?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к пункту 69(a)–(c), касающемуся пунктов 63, 66(b) и 70(f) повестки дня Третьего комитета, соответственно. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает одобрить рекомендации, сделанные в этих пунктах, и принять к сведению информацию, содержащуюся в них?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к пунктам 70(a)–(d), касающимся пунктов 114(f) 129, 137 и 161 повестки дня Первого комитета, соответственно. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет рекомендации, содержащиеся в этих пунктах?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к пунктам 71(a)–(d), относящимся к пунктам 158, 159, 160 и 162 повестки дня Шестого комитета, соответственно. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет рекомендации, содержащиеся в этих пунктах?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы переходим к пункту 72, касающемуся пункта 65 повестки дня «Доклад Совета по правам человека». Генеральный комитет постановил отложить принятие рекомендации о распределении этого пункта повестки дня.

Сейчас мы переходим к пункту 73 первого доклада Генерального комитета по вопросу о распределении пунктов повестки дня для рассмотрения на пленарных заседаниях и каждым Комитетом.

Я начну с перечня пунктов, рекомендованных Генеральным комитетом для рассмотрения непосредственно на пленарных заседаниях по всем соответствующим разделам. Принимая во внимание только что принятые решения, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов повестки дня, перечисленных для пленарного заседания?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Далее мы приступаем к перечню пунктов повестки дня, которые Генеральный комитет рекомендовал передать в Первый комитет по всем соответствующим разделам. С учетом только что принятых решений могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов повестки дня, предложенных для рассмотрения Первым комитетом?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы приступаем к перечню пунктов повестки дня,

которые Генеральный комитет рекомендовал передать в Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) по всем соответствующим разделам. С учетом только что принятых решений могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов повестки дня, предложенных для рассмотрения Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к перечню пунктов повестки дня, которые Генеральный комитет рекомендовал передать во Второй комитет по всем соответствующим разделам. С учетом только что принятых решений могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов повестки дня, предложенных для рассмотрения Вторым комитетом?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы приступаем к перечню пунктов повестки дня, которые Генеральный комитет рекомендует передать в Третий комитет по всем соответствующим разделам. С учетом только что принятых решений могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов повестки дня, предложенных для рассмотрения Третьим комитетом?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Далее мы приступаем к перечню пунктов повестки дня, которые Генеральный комитет рекомендует передать в Пятый комитет по всем соответствующим разделам. С учетом только что принятых решений могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея одобряет распределение пунктов повестки дня, предложенных для рассмотрения Пятым комитетом?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Наконец, мы приступаем к перечню пунктов повестки дня, которые Генеральный комитет рекомендует передать в Шестой комитет по всем соответствующим разделам. С учетом только что принятых решений могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея

одобряет распределение пунктов повестки дня, предложенных для рассмотрения Шестым комитетом?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила рассмотрение первого доклада Генерального комитета. Я хочу поблагодарить всех членов Ассамблеи за их сотрудничество.

Каждый Главный комитет получит перечень пунктов повестки дня, переданных ему, с тем чтобы он мог начать свою работу согласно правилу 99 правил процедуры.

Я хотел бы сейчас обратить внимание делегатов на вопрос, касающийся участия Святого Престола в качестве государства-наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи.

Согласно резолюции 58/314 от 1 июля 2004 года и записке Генерального секретаря, которая содержится в документе A/58/871, Святой Престол в своем качестве государства-наблюдателя примет участие в работе шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи, при этом без необходимости предоставлять объяснение перед любым выступлением.

Я хотел бы обратить внимание делегатов на вопрос, касающийся участия Палестины, в качестве наблюдателя, в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с резолюциями 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1974 года, 43/177 от 15 декабря 1988 года и 52/250 от 7 июля 1988 года и запиской Генерального секретаря, содержащейся в документе A/52/1002, Палестина — в своем качестве наблюдателя — будет принимать участие в работе шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи без необходимости предоставлять объяснения перед любым выступлением.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.